

## SUPPLÉMENT DE L'AIP CANADA 55/21

### MODIFICATIONS AUX PROCÉDURES AUX INSTRUMENTS : ST-JEAN (QUÉBEC) (CYJN) ET MONTRÉAL/PIERRE-ELLIOTT-TRUDEAU INTL (QUÉBEC) (CYUL)

Lorsqu'une procédure aux instruments permettant aux aéronefs d'utiliser la navigation DME/DME/par inertie (D/D/I) est autorisée, on effectue une évaluation de la couverture des signaux de l'équipement de mesure de distance (DME) pour s'assurer qu'il existe une couverture DME suffisante.

À compter du 4 novembre 2021, le DME de St-Jean (YJN) sera hors service et ne pourra donc plus servir à la navigation D/D/I pour les procédures aux instruments vers St-Jean (Québec) (CYJN) et Montréal/Pierre-Elliott-Trudeau Intl (Québec) (CYUL). Après réévaluation des procédures touchées par NAV CANADA, les pilotes devront apporter les modifications suivantes :

- a) Modifier la vue en plan pour ce qui suit :

| Aéroport et procédure    | Carte touché  | Modification à apporter à la carte   |
|--------------------------|---|--|
| CYJN<br>DÉP ST-JEAN CINQ | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vue en plan</li> </ul> | <b>Supprimer :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Le symbole et l'identification de la NAVAID YJN DME</li> </ul> |

- b) Modifier les cases Exigences de la PBN comme suit :

| Aéroport et procédure   | Carte touché   | Modification à apporter à la carte  |
|-------------------------|--|---|
| CYUL<br>ARR LAFLEUR SIX | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes de transition</li> </ul>                                     | <b>Supprimer :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ RNAV 1 – D/D/I ou GNSS requis</li> </ul> <b>Ajouter :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ RNAV 1 – Transitions OBRET, BEMOG, IKMOL, VIDGO : GNSS requis. Transition EMPEK : D/D/I ou GNSS requis.</li> </ul> |
| CYUL<br>ARR LAFLEUR SIX | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes d'arrivée</li> <li>▪ Pistes 06L, 06R, 24L, et 24R</li> </ul> | <b>Supprimer :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ RNAV 1 – D/D/I ou GNSS requis</li> </ul> <b>Ajouter :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ RNAV 1 – Transitions OBRET, BEMOG, IKMOL, VIDGO : GNSS requis. Transition EMPEK : D/D/I ou GNSS requis.</li> </ul> |
| CYUL<br>ARR LAFLEUR SIX | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes d'arrivée</li> <li>▪ Piste 28</li> </ul>                     | <b>Supprimer :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ RNAV 1 – D/D/I ou GNSS requis</li> </ul> <b>Ajouter :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ RNAV 1 – Transitions OBRET, BEMOG, IKMOL, VIDGO : GNSS requis. Transition EMPEK : D/D/I ou GNSS requis.</li> </ul> |

c) Modifier les Notes opérationnelles sur les DME essentiels comme suit :

| Aéroport et procédure     | Carte touché  | Modification à apporter à la carte  |
|---------------------------|---|---|
| CYUL<br>ARR ALOET TROIS   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pistes 06L et 06R</li> </ul>                             | <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> </ul>  |
| CYUL<br>ARR ALOET TROIS   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pistes 24L et 24R</li> </ul>                             | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pistes 24L, 24R et 28 : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YJN doit être en service.</li> </ul> <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> </ul> |
| CYUL<br>ARR ALOET TROIS   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Piste 28</li> </ul>                                      | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pistes 24L, 24R et 28 : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YJN doit être en service.</li> </ul> <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> </ul> |
| CYUL<br>ARR CARTER QUATRE | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pistes 06L, 06R, 24L, et 24R</li> </ul>                  | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YJN doit être en service.</li> </ul>  |
| CYUL<br>ARR CARTER QUATRE | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Piste 28</li> </ul>                                      | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YJN doit être en service.</li> </ul>  |
| CYUL<br>ARR HABBS SIX     | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes de transition</li> </ul>                          | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pistes 24L, 24R et 28 : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YJN doit être en service.</li> </ul> <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> </ul> |
| CYUL<br>ARR HABBS SIX     | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes d'arrivée</li> <li>▪ Pistes 06L et 06R</li> </ul> | <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> </ul>  |
| CYUL<br>ARR HABBS SIX     | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes d'arrivée</li> <li>▪ Pistes 24L et 24R</li> </ul> | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pistes 24L, 24R et 28 : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YJN doit être en service.</li> </ul> <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> </ul> |

| Aéroport<br>et procédure | Carte touché   | Modification à apporter à la carte  |
|--------------------------|--|---|
| CYUL<br>ARR HABBS SIX    | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes d'arrivée</li> <li>▪ Piste 28</li> </ul>                     | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pistes 24L, 24R et 28 : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YJN doit être en service.</li> </ul> <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> </ul> |
| CYUL<br>ARR IMPACT TROIS | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes de transition</li> </ul>                                     | <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> </ul>  |
| CYUL<br>ARR IMPACT TROIS | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes d'arrivée</li> <li>▪ Pistes 06L et 06R</li> </ul>            | <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> </ul>  |
| CYUL<br>ARR IMPACT TROIS | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes d'arrivée</li> <li>▪ Pistes 24L et 24R</li> </ul>            | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pistes 24L, 24R et 28 : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YJN doit être en service.</li> </ul> <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> </ul> |
| CYUL<br>ARR IMPACT TROIS | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes d'arrivée</li> <li>▪ Piste 28</li> </ul>                     | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pistes 24L, 24R et 28 : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YJN doit être en service.</li> </ul> <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> </ul> |
| CYUL<br>ARR LAFLEUR SIX  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes de transition</li> </ul>                                     | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pour les aéronefs non équipés du GNSS, les DME de YOW et de YJN doivent être en service.</li> </ul>  |
| CYUL<br>ARR LAFLEUR SIX  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes d'arrivée</li> <li>▪ Pistes 06L, 06R, 24L, et 24R</li> </ul> | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pour les aéronefs non équipés du GNSS, les DME de YOW et de YJN doivent être en service.</li> </ul>  |
| CYUL<br>ARR LAFLEUR SIX  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes d'arrivée</li> <li>▪ Piste 28</li> </ul>                     | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pour les aéronefs non équipés du GNSS, les DME de YOW et de YJN doivent être en service.</li> </ul>  |

| Aéroport<br>et procédure | Carte touché   | Modification à apporter à la carte   |
|--------------------------|--|--|
| CYUL<br>ARR OMBRE NEUF   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes de transition</li> </ul>                                     | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pistes 06L et 06R : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> <li>▪ Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YJN doit être en service.</li> </ul> <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Transitions DEBUS, IKMIK, KOBK et MUSDU : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, les DME de VLV et de YQB doivent être en service.</li> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, les DME de YUL et d'IHU doivent être en service.</li> </ul> |
| CYUL<br>ARR OMBRE NEUF   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes d'arrivée</li> <li>▪ Pistes 06L, 06R, 24L, et 24R</li> </ul> | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pistes 06L et 06R : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YUL doit être en service.</li> <li>▪ Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YJN doit être en service.</li> </ul> <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Transitions DEBUS, IKMIK, KOBK et MUSDU : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, les DME de VLV et de YQB doivent être en service.</li> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, les DME de YUL et d'IHU doivent être en service.</li> </ul> |
| CYUL<br>ARR OMBRE NEUF   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Routes d'arrivée</li> <li>▪ Piste 28</li> </ul>                     | <p><b>Supprimer :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pour les aéronefs non équipés du GNSS, le DME de YJN doit être en service.</li> </ul> <p><b>Ajouter :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Transitions DEBUS, IKMIK, KOBK et MUSDU : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, les DME de VLV et de YQB doivent être en service.</li> <li>▪ Toutes pistes : Pour les aéronefs non équipés du GNSS, les DME de YUL et d'IHU doivent être en service.</li> </ul>   |

Le présent Supplément de l'AIP demeurera en vigueur jusqu'au 27 janvier 2022, date à laquelle les modifications susmentionnées seront intégrées aux publications.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

NAV CANADA  
Service à la clientèle  
77, rue Metcalfe  
Ottawa (Ontario) K1P 5L6

Tél. : 800-876-4693  
Télec. : 877-663-6656  
Courriel : [service@navcanada.ca](mailto:service@navcanada.ca)



Stephanie Castonguay  
Directeur, Gestion de l'information aéronautique et opérations aériennes